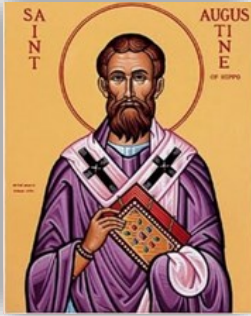


Jan. 21th, 2024

III Sunday In O.T./Tercer Domingo Del Tiempo Ordinario.

Emergency line / Enfermos y moribundos: 214-398-1583 (dial #7 / presione #7)

Email. churchoffice@stadallas.com



Saint Augustine Catholic Church

Sunday Masses Misas dominicales

Saturday/Sabado

Bilingual/Bilingüe; 5:00pm

Sunday/ Domingo

ENGLISH; 10am

ESPAÑOL; 8am,
12pm, 2pm, 4pm, & 6pm

Weekly Schedule Horario Semanal

Mon-Fri/Lunes- Viernes:

Adoration/Adoración:

8:30am-6:20pm

Confessions/Confesiones

5:00pm-6:20pm

Masses/Misas:

6:30pm

Tuesday & Thursday only/ Martes y Jueves Solamente

Spanish Mass/ Misa en Español

12:00pm

All night adoration Vigilia de adoracion

1st Friday of the month/ 1er Viernes del mes:

8pm-6am



©Diocesan

Office Hours / Horario de oficina

Monday/Lunes – 12pm-300pm

Tuesday-Thursday / *Martes-Jueves*

8:30 am – 3:00 pm

Friday/ *Viernes* 8:30 am – 12 pm

Faith Formation/Formacion De Fe :

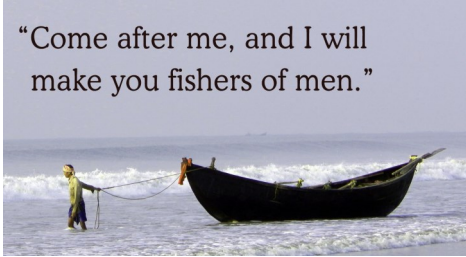
Same schedule as office /Mismo horario de la oficina

But Monday close/ Pero lunes cerrado

214-391-6796

1054 N. Saint Augustine Dr | Dallas Tx 75217 | 214-398-1583 | www.stadallas.net

When the people of Nineveh repented, they showed it by wearing sackcloth and fasting from food. Sometimes we might think that way: That repenting means punishing ourselves or feeling sorry. Jesus sees things differently.



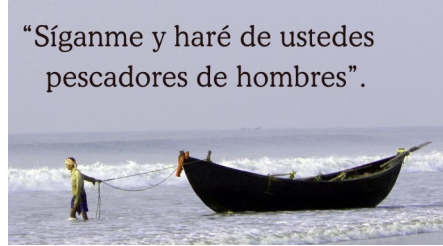
“Come after me, and I will make you fishers of men.”

He preached repentance that was a change of heart, a new way of looking at things, a new way of acting. In the gospel today, we see an example. The first people he calls to be disciples were fisherman. They would have considered their family, their partners, and their boat as the most important things in their lives. You need all of them to be a successful fisherman.

Yet the disciples don't even hesitate when called by Jesus. They leave behind their boats, their nets, even their father, to follow Jesus. They don't worry about what they will do, or look back at what they are leaving behind. Now they are fishers of men. Their "repentance" was more than just giving up sins. They were beginning a new life and a new way of looking at the world.

Saint Paul refers to this as a new world. When he talks about not using the world fully, he means not fully engaged in the world, but looking to a better one, where God is more important than any passing pleasure or pain. Is your marriage an example of God's love for your friends and relatives? When you are rejoicing, do you give thanks to God? When you are shopping, do you buy what you really need, or what you think will make you happy? Jesus calls us all to this new way of living. With Jesus, we can make a new world.

Tom Schmidt



“Sígueme y haré de ustedes pescadores de hombres”.

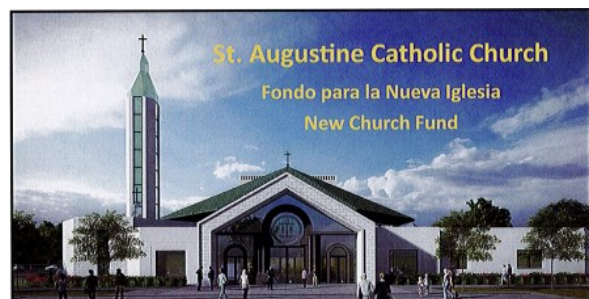
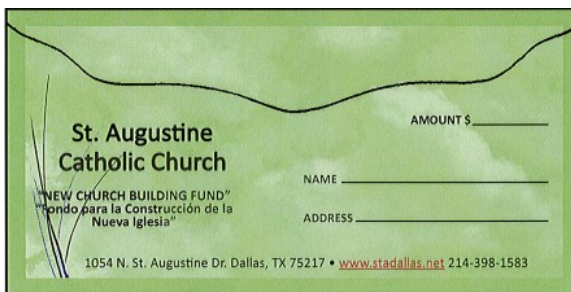
Cuando el pueblo de Nínive se arrepintió, lo demostró vistiéndose de arpillera y ayunando de los alimentos. A veces podríamos pensar de esa manera: que arrepentirnos significa castigarnos a nosotros mismos o sentir pena. Jesús ve las cosas de otra forma.

Jesús predicó el arrepentimiento que era un cambio de corazón, una forma nueva de ver las cosas, una forma nueva de actuar. En el evangelio de hoy, vemos un ejemplo. Las primeras personas a las que llama a ser discípulos fueron pescadores. Consideraban a su familia, a sus parejas y a su barca como las cosas más importantes de sus vidas. Necesitaban a todos ellos para ser un pescador exitoso.

Sin embargo, los discípulos ni siquiera dudan cuando Jesús los llama. Dejan sus barcas, sus redes, incluso a su padre, para seguir a Jesús. No se preocupan por lo que harán ni miran hacia atrás a lo que están dejando. Ahora son pescadores de hombres. Su "arrepentimiento" fue más que simplemente renunciar a los pecados. Estaban comenzando una vida nueva y una nueva forma de ver al mundo.

San Pablo se refiere a esto como un mundo nuevo. Cuando habla de no utilizar el mundo plenamente, se refiere a no estar plenamente involucrado en el mundo, sino buscar uno mejor, donde Dios sea más importante que cualquier placer o dolor pasajero. ¿Tu matrimonio es un ejemplo del amor de Dios para tus amigos y familiares? Cuando te alegras, ¿das gracias a Dios? Cuando lloras, ¿le pides ayuda? Cuando vas de compras, ¿compras lo que realmente necesitas o lo que crees que te hará feliz? Jesús nos llama a todos a esta nueva forma de vivir. Con Jesús podemos hacer un mundo nuevo.

Tom Schmidt



Contribution envelopes for the year 2024 are available since January 8, 2024. Please stop by the church office hallway to pick up your envelopes. If you have any changes in your information, please notify the office. Thanks

Los sobres de contribución para el año 2024 están disponibles desde el 8, de enero 2024. Por favor pase por el pasillo de la oficina de la iglesia a levantar sus sobres. Si tiene algún cambio en su información, favor de notificar a la oficina Gracias

Vive la vida enamorado



La experiencia de Encuentro Matrimonial Mundial les dará las herramientas que les ayudaran a permanecer fuertes y unidos como pareja.



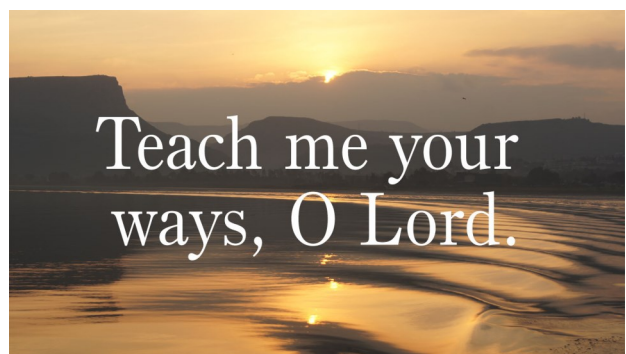
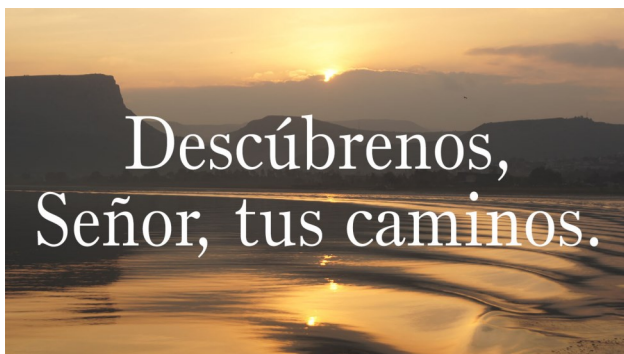
**Febrero
9-10-11
2024**

Cupo limitado!

**Para información:
Francisco
Sandra Ortiz
214-718-4992
214-680-1445**



encuentrosanagustin@gmail.com



OUR LADY OF ALTAGRACIA January 21

In 1502, on the island of Hispaniola, the Blessed Virgin Mary was honored under the title of *Nuestra Señora de la Altagracia*. Her image had been brought from Spain by Alfonso and Antonio Trejo, brothers who were among the first European settlers of the island. She is now patroness of the Dominican Republic.



NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA

21 de enero

En 1502, en la isla de la Hispaniola, la Santísima Virgen María fue honrada bajo el título de *Nuestra Señora de la Altagracia*. Su imagen había sido traída de España por Alfonso y Antonio Trejo, hermanos que estuvieron entre los primeros colonizadores europeos de la isla. Ella es ahora la patrona de la República Dominicana.

Pro Life

Pro Vida

Retiro del Viñedo de Raquel™, enero 26-28. El Viñedo de Raquel es un retiro en donde pueden vivir la misericordia y la compasión de Dios y que les devuelve la vida a las mujeres y a los hombres quienes luchan con el dolor espiritual y emocional causado por una decisión de aborto provocado. Los retiros le ofrecen un camino hacia el perdón y la sanación, ayudando al alma que está sufriendo a encontrar su voz y a transformar el dolor del pasado en esperanza para el futuro. Para más información y para registrarse, puede ir a racheldallas.org, correo a sanacion@racheldallas.org o llame/mande texto al 972-900-SANA (7262) . Todo contacto, incluyendo mensajes y textos dejados en ese número, son estrictamente confidenciales.

Rincón de Raquel

"Nunca te

alejas de nosotros, aun cuando nosotros sí tengamos dificultad en regresar a Ti. Venga Señor, despiértanos y llámanos. Apodérate de nosotros. Sé nuestro fuego y nuestra dulzura. Ayúdanos a amar. Ayúdanos a correr." - San Agustín

¿Ha sentido a veces que Dios le ha abandonado? ¿O es que es demasiado para usted el pensar en reconciliarse con Él? ¡Permítale a Dios que haga la parte difícil! ¡Él está listo y anhela abrazarla nuevamente! Venga con nosotros a un Retiro del Viñedo de Raquel™.

Ministerio de Sanación después del Aborto

972-900-SANA (7262) sanacion@racheldallas.org

www.racheldallas.org

Rachel's Vineyard Retreat™

February 9-11. A Rachel's Vineyard Retreat is a profound life-giving journey for women and men who struggle with the emotional and spiritual pain caused by abortion, where they can experience the mercy and compassion of God. The retreats offer a pathway to forgiveness and healing, helping the suffering soul heal by finding a voice and transforming the pain of the past into hope for the future. For more information and to register, contact healing@racheldallas.org or call/text 214-544-CARE (2273) or visit racheldallas.org. **All inquiries are kept strictly confidential.**

Rachel's Corner

"You never go away from us, yet we have difficulty in returning to You. Come, Lord, stir us up and call us back. Kindle and seize us. Be our fire and our sweetness. Let us love. Let us run." - St. Augustine

Has it felt sometimes like God has abandoned you? Or is it just beyond what you can handle to ponder reconciling with Him? Let God do the hard part! He is ready and yearns to hold you in His arms again! Join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat.

Healing after Abortion Ministry

214-544-CARE • healing@racheldallas.org www.racheldallas.org



Rachel's Vineyard Retreat™

Our next Rachel's Vineyard™ weekend retreat is

February 9-11.

Rachel's Vineyard Retreats offers a supportive, confidential, and non-judgmental environment where women, men, and couples can reconcile past abortion pain and begin the process of healing. A professional counselor and ordained clergy are there with a compassionate retreat team to affirm and support you.

If you need to renew your badge, did you know you can take the Safe Environment training online?

Here is the process: Log on to www.dallas.setanet.org

- Select My Obligations
- Enter your name and address and click search to continue
- Verify or update your information and continue
- Select any online course you need (it will log you into the course immediately).
- You must complete the entire course in one session to earn credit.
- Proceed to the Presentation
- After video has ended, you have to answer all the questions in order to complete the course.

Si necesita renovar su gafete, sabia Usted que puede tomar el entrenamiento de ambiente seguro en línea? Aquí esta el procedimiento:




Entre a www.dallas.setanet.org

Seleccione Mis Obligaciones

- Escriba su nombre y dirección y presioné buscar para continuar
- Verifique o actualice su información y continúe
- Seleccione en un curso en línea (iniciara la sesión del curso inmediatamente).
- Debe completar todo el curso en una sola sesión para obtener crédito.
- Proceder a la Presentación
- Después que el video ha terminado, tiene que responder todas las preguntas para poder completar el curso y recibir crédito.

Text "PLEDGE" to
214-751-7416
 to make a
 contribution
 to the
New Church or
 Text "DONATE"
 to make your
**Sunday
 Offertory**

QR
 SCAN ME
 TO START
 TO MAKE
 YOUR
 PLEDGE




de Sobre/ Envelope #: _____

Number: _____


co/Email: _____

Plan de donacion por 5 Años / Donation Plan for 5 Years

Weekly	Mensual/Monthly	Annual/Yearly
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$960
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$2,400
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> \$400	<input type="checkbox"/> \$4,800
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> \$2,000	<input type="checkbox"/> \$24,000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> \$4,000	<input type="checkbox"/> \$48,000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____

Método de pago/Payment Method
 (Check payable to St. Augustine Catholic Parish) Credit Card
 Withdrawal Other

Online Donation - Donacion en línea:
 1. www.stadallas.net 2. Click: DONATE 3. Click: Building Fund



Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo *minimo* de **\$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construccion. PODEIS donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donacion, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Despues la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construccion**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en línea, con el **codigo QR** o enviando la palabra "Pledge" al numero **214-751-7416**. Muchas gracias!

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word "Pledge" to this number: **214-751-7416**. Thank you!

Faith Formation/Formacion De Fe

01-14-24

Faith Formation Office Hours/Horarios de oficina de Formacion de Fe
 Monday/lunes **CLOSED/CERRADO**

Tuesday/*martes* - Thursday/*jueves* **8:30 am – 3:00 pm**

Closed for lunch/Cerrado para el Almuerzo **12:00 pm – 1:00 pm**

Friday/*viernes* **8:30 am – 12:00 pm**

Faith Formation Parents:

Registrations: If you are planning to register your child for Faith Formation (Sacrament Prep), please be advised that you must be a registered member to be able to register. You must have at least 4 months membership before registration in May. Registrations are announced in April in the bulletin.

Padres de Formacion de Fe:

Registros: Si está planeando inscribir a su hijo para la Formación de Fe (Preparación Sacramental), tenga en cuenta que debe ser un miembro registrado para poder inscribirse. Debe tener al menos 4 meses de membresía antes de registrarse en mayo. Las inscripciones se anuncian en abril en el boletín.

Mass intentions /Intenciones De Misa

We pray for / rezamos por:

Jan. 20th

5pm † Severina Zuñiga.

Jan. 21st

8am † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

Sick / Por la Salud de: Yulanda Alcalá.

Birthday of / Cumpleaños de: Olivia Valdez Sánchez.

10am † Carlos Mosivais Rico.

12pm † Teodula Pérez de Reyna.

2pm † Genaro Carrera, Benjamín Negrete .

4pm † Víctor Rodríguez, Por las Almas dsel Purgatorio.

6pm † Annette Zapata Castillo.

Jan. 22nd

6:30pm † Dolores Osorio.

Jan. 23rd

12pm † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

Sick / Por la Salud de: Silvana Hernández.

6:30pm † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

Jan. 24th

6:30pm † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

Jan. 25th

12pm † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

6:30pm † PARISH INTENTIONS/INTENCIONES DE LA PARROQUIA.

Jan. 26th

6:30pm † Antonio Rodarte, Regina Ramírez, Ricardo, Manuel Rodarte.

Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, Javier Trejo, Maria Maldonado, Esteban Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, José Loredo, Adán & Cristina Sandoval, Carolyn Rickard, Ismael Hernández, Esteban García, Roberto Pulido.



†, Blas Bermudes†, J. Felix Jesus Perez †, Beatriz Rosales Aguilar†, Maria Gomez †, Maria Guadalupe Lopez†, Delia Chacont†, Alexander Guzman †, Teresa Soto Reyna †.



HELP KEEP OUR HOUSE CLEAN!

We are organizing a group of volunteers to come Mondays @ 9:00am to help keep clean our church.

If you want to help, please call to the parish office
214-398-1583



¡AYUDA A MANTENER NUESTRA CASA LIMPIA!

Estamos organizando un grupo de voluntarios para venir los lunes @ 9:00am para ayudar a mantener limpia nuestra iglesia. Si desea ayudar, llame a la oficina parroquial
214-398-1583

